

## بلاوبونهوهی زار و زمانهکان له نیوان په لهاویشن و پوکانهوهدا—له بهر رۆشنایی زانستی درهختهکاندا

سهباح رهشید قادر

بهشی زمانی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سهلاحه‌دین،  
ههولیر، ههریمی کوردستان، عێراق.

### پوخته

ژمارهی ئه‌و زمانانهی له جیهاندا گفتوگۆی پێده‌کری  
له‌نیوان به‌سه‌رکه‌وتن و دابه‌زیندا ده‌له‌نگی، له‌میژوی  
مروّقایه‌تیدا هۆکاره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان جیاوازن و  
به‌رینگهی جیاواز و پێچه‌وانه، هه‌ندی ده‌بنه‌ مایه‌ی  
له‌ناوچونی زمان و هه‌ندیکی تر ده‌بنه‌ مایه‌ی  
ده‌رکه‌وتنی زمانی تر.

جۆری له‌ناوچونه‌که‌ له‌ روی توندی و که‌مییه‌وه، به‌پێی  
بارودۆخه‌ میژوییه‌که‌ ده‌گۆرێ. (Baker 2003) وا  
گریمانه‌ ده‌کات، که‌ ئه‌نجامیکی میژویی  
رۆبه‌رپوبونه‌وه‌ی دو‌ نه‌ته‌وه‌یه‌ له‌ژێر سایه‌ی دو  
بارودۆخی زۆر تایبه‌ت به‌خۆیان، له‌ کۆکردنه‌وه‌ی  
توخمه‌کانی ئه‌و دو‌ زمانه‌دا و دروستکردنی زمانیکی  
نویدا. جیاوازیی مۆرفۆلۆجی زمانه‌کان رۆلده‌گێرن له  
خۆراگری زمانه‌کان له‌ له‌ناوچون، (بۆ نمونه‌ زمانی  
کوردی و عه‌ره‌بی)، بۆیه‌ به‌و هۆکاره‌ی سه‌ره‌وه  
زۆر جار پاراستنی زمان به‌ هه‌مو زار و  
شیوه‌زاره‌کانییه‌وه‌ زۆر له‌بارتره‌ بۆ پاراستنی زمانه‌که‌  
له‌به‌رامبه‌ر ئه‌و هه‌وله‌ی بۆ به‌ستاندارکردنی ده‌دری.

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ به‌ ناوینیشانی (بلاوبونه‌وه‌ی زار و  
زمانه‌کان له‌ نیوان په‌له‌هاویشن و پوکانه‌وه‌دا—له‌به‌ر  
رۆشنایی زانستی درهخته‌کاندا). بناغه‌کانی ئه‌م  
بیروکه‌یه‌ ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ بۆچونه‌کانی رۆه‌کناسان  
سه‌باره‌ت به‌ شیوازی گه‌شه‌کردنی رۆه‌که‌کان له  
پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ ژینگه‌ جیاوازه‌کاندا. گۆرینی ئه‌م  
بیروکه‌یه‌ بۆ به‌کاره‌ینان له‌ بواری زارناسیدا له‌لایه‌ن  
زمانزان (هدسن) هه‌وه‌ ده‌رکه‌وت. به‌سسته‌وه‌ی ئه‌م  
مۆدیله‌ به‌ گه‌شه‌سه‌ندنی رۆه‌ک له‌ ژینگه‌ جیاوازه‌کاندا،  
جیی سه‌رنجیه‌. له‌م مۆدیله‌دا لیکۆلینه‌وه‌که‌ قول  
ده‌بیته‌وه‌ بۆ رۆنکردنه‌وه‌ی هه‌ندیکی دیارده‌ و  
ده‌رکه‌وتنی زمانه‌وانی، که‌ له‌ مۆدیله‌ و تیۆرییه‌کانی  
پیشودا ئاماژه‌یان پێنه‌کراوه‌، وه‌ک جیاکردنه‌وه‌ی  
زاره‌کان له‌ زمانه‌کانیان و مانه‌وه‌ی ئاخپوه‌رانی زاریک  
له‌ ناوچه‌یه‌کی داخراودا، دور له‌ زار یان زمانه  
رِه‌سه‌نه‌که‌یان؟ ئایا زمانه‌کان به‌هۆی به‌رگری  
ئاخپوه‌رانیان له‌ مملانیی زمانیدا، ده‌توانرێت به‌و  
ده‌رهاویشتانه‌ بچوینرێن که‌ رۆه‌که‌کان به‌ره‌می  
ده‌هینن له‌ به‌رانبه‌ر هه‌مو ئه‌و مه‌ترسی و ئافاتانه‌ی که‌  
له‌ پرۆسه‌ی گه‌شه‌کردنیان و له‌ ژینگه‌ جیاوازه‌کاندا  
دروست ده‌بن؟ توێژینه‌وه‌که‌ هه‌ولده‌دات وه‌لامی ئه‌و  
پرسیاره‌نه‌ بداته‌وه‌، که‌ تا ئیستا چاره‌سه‌ری قایله‌ریان  
بۆ نه‌دۆزراوه‌ته‌وه‌.

**کلێله وشه‌کان:** په‌له‌هاویشن، پوکانه‌وه‌، جدمور/ راپیزۆن،  
جه‌ختکردنه‌وه‌ له‌ ناسنامه، تیۆری شه‌پۆله‌کان،  
رۆه‌کزان.

**Article Info:**

DOI: 10.26750/Vol(10).No(4).Paper37

Received: 04-July-2022

Accepted: 25-July-2022

Published: 29-Dec-2023

Corresponding Author E-mail:

[dr.sabahrashed@yahoo.com](mailto:dr.sabahrashed@yahoo.com)

This work is licensed under CC-BY-NC-ND 4.0

Copyright©2023 Journal of University of Raparin

**پیشه‌کی****ناونیشان و سنوری تووژینه‌وه‌که:**

ناونیشانی تووژینه‌وه‌که بریتییی له (زار و زمانه‌کان له نیوان په‌له‌او‌یشتن و پوکانه‌وه‌دا – له‌به‌ر پۆشنایی زانستی دره‌خته‌کاندا) به‌شیکردنه‌وه‌ی له سنوری لیكدانه‌وه‌ی زمانه‌کان، کوردی و زار و شیوه‌زاره‌کانیه‌تی، خۆبه‌ستنه‌وه به‌تیۆری (تۆوکردن – یان چاندنی دره‌خته‌کان، هه‌ندی له دیارده‌ نامۆکانی گه‌شه‌کردنی زار و زمانه‌کان پونده‌کاته‌وه و به‌پیی بۆچونه‌کان چاره‌سه‌ریان بۆ ده‌دۆزیته‌وه.

**کیشه‌ی تووژینه‌وه‌که:**

ده‌کری کیشه‌ی تووژینه‌وه‌که به‌سه‌ر دو جووردا دابه‌شبه‌کین.

- کیشه‌ی گشتی: که له‌ناو زۆربه‌ی زار و شیوه‌زاره‌کاندا به‌دیده‌کری، به‌تایبه‌تی ئه‌و گۆرپانکاربیانه‌ی وابه‌سته‌ی میژوی ناوه‌وه و ده‌روه‌ی زار و زمانه‌کانه. له ناوه‌وه گۆرپانکارییه له پیکهاته‌ی زمانه‌که و له ده‌روه‌ش هه‌ژمونی زمانیکه به‌سه‌ر زمانیکی دیکه‌دا.

- کیشه‌ی تایبه‌ت: به‌مانه‌وه‌ی قسه‌پیکه‌رانی دیالیکتیک یان زمانیک به‌دابراوی له شوینیکی دوره‌ده‌ست، پاراستنی سیمای ریزمانی زمانه‌که کاریگه‌ریبون به‌ده‌وروبه‌روه‌ه ئه‌و دیارده‌یه‌ش له هه‌ندی جار له گوندیک یان ناوچه‌یه‌ک یان هه‌ریمیک ده‌بی، هه‌ولی ئیمه ئه‌وه‌یه لیكدانه‌وه‌یه‌ک بۆ دیارده‌که بدۆزینه‌وه.

**رینبازی تووژینه‌وه‌که:**

له‌نیوان وه‌سفیکی دره‌ختی و زمانه‌وانی ده‌بی له‌پال هینانه‌وه‌ی هه‌ندی به‌لگه‌ی میژویی، بۆ شیکردنه‌وه‌کان وه‌سفیکی ئیستایی-میژویی له‌خوی ده‌گری.

**ئامانجی تووژینه‌وه‌که:**

ئامانجی سه‌ره‌کی تووژینه‌وه‌که، بۆ ئه‌وه‌یه چاره‌سه‌ری ئه‌و گرفتانه‌ بکات، که تیۆره‌کانی (دره‌خته‌ خیزانییه‌کان و شه‌پۆله‌کان) به‌هه‌ل‌واسراوی هیشتیانه‌وه و چاره‌سه‌ریان بۆی نه‌بو.

**ناوه‌پۆکی تووژینه‌وه‌که:**

تویژینه‌وه‌که دواى ئەم پێشه‌کییه کورته و پوخته‌که، به‌سه‌ر سێ به‌شدا دا‌به‌شده‌بیت، به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه: به‌شى یه‌که‌م: چیه‌یه‌کی گشتی بۆ بلا‌وبونه‌وه‌ی زار و زمانه‌کان داده‌پێژیت، به‌پێی بۆچونه جیا‌وازه‌کانی زمانه‌وانان و چیه‌یه‌ی تیوره جیا‌وازه‌کانی بواری دیالیکتۆلۆژی.

له به‌شى دوهم: زیاتر شیکردنه‌وه‌که ده‌بیته بواری دره‌ختناسی، که تیايدا به‌پێی زانستی زینده‌زانی باس له گه‌شه‌کردن و وشکبون و پوکانه‌وه‌ی دره‌خته‌کان ده‌کات، جه‌ختکردنه‌وه‌ش له‌سه‌ر ئەو جۆره ده‌بی، که به‌ ریزۆم (جذمو‌ر).

له به‌شى سێیه‌مدا: هه‌ول‌دراوه بۆچونه‌کانی به‌شى یه‌که‌م و دوهم به‌سه‌ر بلا‌وبونه‌وه‌ی زار و زمانه‌کاندا جیه‌جیه‌بکری. خستنه‌رو و ئەنجامه‌کان و کورته‌ی بابته‌که به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی و ریزکردنی سه‌رچاوه‌کانی تویژینه‌وه‌که ده‌بیت.

### به‌شى یه‌که‌م: زار و زمانه‌کان له‌نیوان په‌له‌او‌بشتن و پوکانه‌وه‌دا له‌به‌ر رۆشنایی زانسته دره‌ختیه‌کاندا

#### ۱-۱ سه‌ره‌تا

بنچینه‌ی ئەو بۆچونه بۆ هه‌ندێ له‌ سه‌رنجه‌کانی دره‌ختناسه‌کان ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، که تیايدا ره‌وت و رپه‌هوی دره‌خته‌کان له‌ گه‌شه‌کردندا به‌ ژینگه‌ی جیا‌واز ده‌خاته‌رو، ئەو بۆچونه له‌ بواری زارناسیدا له‌چیه‌یه‌ی نیو لاپه‌ره‌یه‌کدا لای (Hudson) خراوه‌ته‌رو، ئەوه‌ش گوايه به‌هۆی سه‌رنه‌که‌وتنی تیوری شه‌پۆله‌کان بو به‌ پراوپری له‌ بواری بلا‌وبونه‌وه‌ی زار و زمانه‌کاندا، ئەو تیوره نوییه یان نمونه نوییه‌ی شیکردنه‌وه و لیکچواندنی زار و زمانه‌کان و به‌ستنه‌وه‌یان به‌ گه‌شه‌کردن و وه‌ستان له‌ گه‌شه‌کردن به‌پێی ژینگه تازه‌کانی پوه‌که‌کاندا. ده‌کرێ له‌م خالانه‌ی خواره‌وه‌دا شیکردنه‌وه‌ی بۆ بکری:

۱- دا‌برانی زاره‌کان له‌ زمانه‌کانیا‌ندا.

۲- مانه‌وه‌ی هه‌ندێ قسه‌پێکه‌ران له‌ روبه‌ریکی دا‌براودا به‌زاره که‌سه‌یه‌که‌ی خۆیان.

۳- زمانی دایک له‌ تاراوگه‌دا.

ا. مندالی له‌ دایکبوی تاراوگه‌.

ب. کۆچکردن له‌ ته‌مه‌نیکی دیاریکراودا.

۴- ئەو توانست و فره‌هنگه عه‌قلیه‌ی که ژینگه بۆ مندالیک بونیادی ده‌نیت.

۵- کاریگه‌ری ژینگه به‌سه‌ر تویژی ده‌ره‌وه‌ی پوه‌که‌که.

۶- به‌رگریکردنی پوه‌ک به‌ دژه‌ فایرۆسیک که خۆی ده‌پێژین.

۷- مادده‌ی ئەسین.

۸- مادده‌ی نیکۆتین له‌ به‌ره‌نگاربونه‌وه‌ی پوه‌کی توتن به‌رانبه‌ر مه‌ترسییه‌کانی له‌ناوبردنی پوه‌که‌که.

۹- ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و به‌رگریکردن.

### ۲-۱ ره‌چه‌ئه‌کی کوردی به‌پیی بۆچونه تازه‌کان

(هدسن-Hudson) وایده‌بینی، که چاکتر وایه تیوری شه‌پۆله‌کان وازی لیبه‌پینری، به‌لام لیکچواندنی دواتر، که له زانستی روه‌ک وهرگیراوه له‌بارتره بۆ ئه‌و بواره، کاتی که ژماره‌یه‌ک جۆری جیاواز له توو، له هه‌مان کیلگه روده‌کری بۆ چاندنی، تووه‌کان له دهره‌وه‌ی ئه‌و چپوه‌ی بۆی دیاریکراوه بلاوده‌بیته‌وه، ههر پۆلیکی روه‌که‌که یه‌که‌یه‌کی زمانی ده‌نوینی له چوارچپوه‌ی ئه‌و لیکچواندنه‌دا، به واتای ئه‌وه‌ی ریگه‌ی تاییه‌تی خۆی هه‌یه له بلاوبونه‌وه و بلاوه‌کردنی تووه‌کاندا، ئه‌وه ده‌کری به (هیلی ده‌ستنیشانکردنی زاره‌کان) ناوببری، ئه‌و هیله‌یه، که بۆ ئه‌و سنوره‌ی بۆ بلاوبونه‌وه‌ی پۆلی روه‌که‌کان گریمانه کراوه، له‌وانه‌یه ژماره‌یه‌کی زۆر له پۆله روه‌که‌کان به‌یه‌که‌وه بژین و له‌هه‌مان ناوچه و ههریم (کیلگه روه‌که‌که) ئه‌وه‌ش ده‌کری به جۆریک به ره‌فتار و ئاسانکاریه‌ک دابنری له بواری روه‌کناسیدا، به‌لام وا دیاره پئویسته ئه‌و پۆلانه ده‌ستنیشان بکریت، که کبیرکی ده‌کن له یه‌ک شویندا، ههره‌وه‌کو ئه‌و یه‌که زمانیه‌ی کبیرکی ده‌کن، وه‌کو ههر دو دارشته‌ی درکاندی وشه‌ی (Farm)، یه‌کی له جیاکاریه‌کانی ئه‌و لیکچواندنه ئه‌وه‌یه که خۆی به‌دورده‌گری له گۆرانی به‌رده‌وامی پۆله روه‌کیه‌کان له‌و کیلگه‌یه‌دا بۆ ههر پۆل و یه‌که‌یه‌ک، له لایه‌کی تره‌وه ده‌توانی له‌م لیکچواندنه‌دا هه‌مو یه‌که زمانیه‌ی ده‌کن له‌خۆبگریت نه‌ک ته‌نیا یه‌که زمانیه‌ی تازه‌کان، له چوارچپوه‌ی ئه‌و لیکچواندنه نوپیه‌دا ههر تازه‌گه‌ریه‌کی زمان وه‌کو پۆلیکی نوێ مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کریت، که (له میانه‌ی کرده‌ی گۆرانی بۆماوه‌یی، یان هینانی له دهره‌وه) روده‌دات، جا ده‌رووی یان نا، به‌لام ئه‌گه‌ر رۆا و گه‌شه‌ی کرد و بلاوبۆوه، له‌وانه‌یه شوینی روه‌که ناکوکیکه‌ره‌کان بگریته‌وه، ئه‌گه‌ر وا نه‌کا له‌وانه‌یه له ئه‌نجامدا بپوکیته‌وه به‌ته‌واوی یان له سنوریکی زۆر به‌رته‌سک بمینیته‌وه (واته به‌کاره‌یتانه‌که‌ی ته‌نیا به‌کۆمه‌له‌یه‌کی قسه‌پیکه‌رانی بچوک ده‌مینیته‌وه، گه‌شه و په‌رسه‌ندنی ههر پۆلیک له بنچینه‌دا پشت به‌هیزی به‌کاره‌یتانه‌ره‌کانیه‌وه ده‌به‌ستی و کاریگه‌ریی ئه‌و کۆمه‌له‌ قسه‌پیکه‌رانه‌ی به‌کاردینیت. هه‌رچه‌ند قه‌باره‌ی روه‌که‌که زیادبکات ژماره‌ی ئه‌و تووه‌ی به‌ره‌می دینی زیاده‌کات، بواری ده‌دات گه‌شه بکات و په‌ره‌بستینی و له ههریم و ناوچه‌ی تازه بلاوبیته‌وه) بپروانه (Hudson: 1980, 39-40). تووی به‌ره‌مه‌که به‌رانبه‌ر زیادبونی ژماره‌ی قسه‌پیکه‌رانه.

### ۳-۱ میژوی ناوه‌وه و دهره‌وه‌ی زمان

ئه‌و ناوینشانه دو چه‌مکی جیاواز له‌خۆده‌گریت، ههر دو ئه‌و چه‌مکه به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان له بواره‌کانی زانست و هونه‌ر و زمانه‌وانی میژویی به‌کاردیت، ئه‌و دو چه‌مکه بازنه‌ی چالاک و به‌کاره‌یتانه‌کانیان تاراده‌یه‌ک نادیا‌ری و ته‌مومژی تیده‌که‌وی، به‌هۆی ئه‌وه‌ی گه‌لی بۆچونی جیاواز به‌دریژی میژو له‌باره‌یانه‌وه گوتراوه، بۆ روه‌واندنه‌وه‌ی ئه‌و نادیا‌ری و ته‌مومژی به‌کری بوتری، که‌وا میژوی دهره‌وه‌ی زمان پینشینه‌یه‌کی میتافیزیکیه‌ بۆ میژوی ناوه‌وه‌ی

زمان، کاتیک له‌پری میژوهوه شیده‌کرینه‌وه بو ههر زمانیک ده‌کریت پیوستیمان به ههر دوکیان هه‌بی، ههرچه‌ند ئەو لیکدانه‌وانه میژویه‌کی نائارام و پر ئاشوپ دینیتته کایه، وه‌کو گۆمیکی ئاوی ئارام، که ده‌کرێ ته‌نیا ریگه به رویشتنی ئارام بدات، به‌لام له کۆتاییدا ریره‌ویک له‌نیوان ههر دوکیاندا بدۆزیتته‌وه بو رهوت و رویشتن، لای میژونوسه‌کان کیشه‌یه‌ک هه‌یه، له‌وه‌ی هه‌ندی له روداو‌ه‌کان یان زانیارییه‌کان دابراون و به‌یه‌که‌وه په‌یوه‌ست نین بۆیه بو ئەوه‌ی میژوه‌کان زیاتر واقعی بن ده‌بی روداو‌ه‌کان په‌یوه‌ندیار و لیکگریدراوبن، ب‌راونه (Musil: 1995: 39). ئەگه‌ر ئیمه بمانه‌وی ریره‌ویکی میژوی دروست و راسته‌ری له گۆمیکی ئالۆز و ته‌مومژدا بو روداو میژویه‌کان دروستبکه‌ین، پیوستیمان به شتیکی روتتر ده‌بی، بو نمونه که باس له گیره‌انه‌وه‌یه‌کی میژوی وه‌ک گیره‌انه‌وه‌ی "گیانی ره‌ها—Hegels Overarching" ی لای هیگل ده‌که‌ین، ده‌بی به‌میژوی ئەو وشانه‌دا بچینه‌وه له واقعی به‌کاره‌ینانی ئەو چه‌مکه به‌کاره‌اتوه، بو گه‌یشتن به ئەنجامی ته‌واوی میژوی جیهانی، جاری واش هه‌یه روداو به‌یه‌کداچوه تیکچرژاوه‌کان له کاتیکی گونجاودا به‌هۆی روداویکی تره‌وه پونده‌بنه‌وه: ب‌راونه (Manava. S: 2014: 225).

ئوه‌ی ئیمه پیوستیمان به لیکدانه‌وه‌یه‌تی لایه‌نی میژوی زمان و زمانه‌وانییه، چونکه سی بواره‌که‌ی پینتر ئاماژه‌مان پیکرد، ئەو میژوی ناوه‌وه و ده‌ره‌وه به چه‌می جیاواز به‌کاردینن. Wolfflin پییوایه که کاتیک باسی ئەو دو چه‌مکه ده‌که‌ین، پیوستیمان به میژوی ناوه‌وه هه‌یه. میژوی ناوه‌وه‌ش ده‌بی لۆجیکی بیت به‌ر له میژوی ده‌ره‌وه، مه‌به‌ست له میژوی ناوه‌وه توانستی عه‌قل و بیرکردنه‌وه‌ی مرۆفه، میژوی بینین و دیدی مرۆف، به سه‌رنجدان له وینه‌کان، ئەو پییوایه دیده‌کان خۆیان میژوه‌کانن بنه‌مای (الفن للفن – هونه‌ر بو هونه‌ر) ئەو بنه‌مایه، له بواری هونه‌ردا له سه‌ده‌کانی ناوه‌راست باوبو، دۆزینه‌وه‌ی ئەو توێکه ده‌رکه‌وتوانه کاری سه‌ره‌کی میژوی هونه‌ره، مانای ئەوه نییه تیگه‌یشتنی ره‌های زانیارییه ده‌رکه‌وتوه‌کان به‌ده‌ست بینن، به‌لکو تیگه‌یشتنی ته‌واو له کارکردن و سیسته‌می ئالۆزی درکپیکردن و چۆنیه‌تی کارلینکردنیان، له‌گه‌ل سیسته‌می درکپیکردنی خۆمان، ئەویش سه‌رنج و وینه زه‌ینییه‌کان له‌خۆده‌گری. به‌شیوه‌یه‌کی روتتر، خه‌لکی چۆن له سه‌ده‌ی (16) هه‌م سه‌یری تابلۆکانیان کردوه. ب‌راونه (Bence 2013: 5). میژوی ده‌ره‌وه‌ی زمان بریتییه له میژوی قسه‌پیکرانی زمانه‌که له‌پری کاریگه‌رییان له‌سه‌ر ئەو زمانه‌ی به‌کاریدینن، ئەو کاریگه‌رییه‌ش به هه‌ندی هۆکار دیتته‌کایه‌وه، وه‌کو لایه‌نی جوگرافیای سیاسی، لایه‌نی به‌رزوئمی خاکه‌که (Topography) ئەو پارچه روه‌ره‌ی له‌سه‌ریدا ده‌ژین، کۆچکردنه‌کانیان (بو، و له) شه‌ر و جه‌نگه‌کانیان، داگیرکردنی ناوچه‌کانیان له‌لایه‌ن خه‌لکانی تره‌وه، سیسته‌می به‌ریوه‌بردن و حوکمکردنه‌کانیان؛ هونه‌ر و زانسته‌کانیان؛ دابونه‌ریتی ژنه‌یتانیان؛ دارشته‌ی خیزانه‌کانیان؛ ته‌لارسازی و وه‌رزشکاره‌کانیان؛ باری ئابوری و ته‌کنه‌لۆجیان؛ ئابین و فه‌لسه‌فه‌کانیان؛ کاروبازگانه‌کانیان؛ گه‌شت و گوزاره‌کانیان؛ هه‌مو لایه‌نه‌کانی تری ژیانان. کاریگه‌رییه‌کان له‌سه‌ر پۆناتی زمانه‌که و بیرکردنه‌ویان ده‌بی.

زمان به‌شیکه له چالاکى مرۆف، ههچ شتیك نییه مرۆف بیکات و رهنگدانه‌وهی له‌سه‌ر زمان نه‌بێ و کاریگه‌ری خۆی به‌سه‌ر زمانه‌که جینه‌هه‌ی، وه‌کو Whorff 1956 ئاماژه‌ی پێداوه که‌وا شتیکی هه‌تمیه، Inescapably قالب و داپه‌شته‌کانی بیرکردنه‌وه‌مان، بیرکردنه‌وه له جیهان ده‌رژێته ناو زمانه‌که‌وه، ئه‌وه بواری ئه‌وه‌مان پێده‌دات که بلیین میژوی ده‌ره‌وه‌ی زمان، واتای په‌یوه‌ندیکردنی ناو کۆمه‌لگه ده‌گه‌یه‌نی، له به‌رامبه‌ردا میژوی ناوه‌وه‌ی زمان دژ و پێچه‌وانه ده‌وه‌ستن، میژوی ناوه‌وه سه‌بارهت به سیسته‌می زمانه‌که و گۆرانی ناوه‌وه‌ی زمانه‌که لیکدانه‌وه ده‌کا، بۆ نمونه میژوی زمانی ئینگلیزی، به‌شیکى میژوی ده‌ره‌وه‌ی زمانی ئینگلیزیه، که به‌هۆی کۆچبوکردن و کۆچ لیکردنه‌وه بونیاده‌نه‌ری، له‌و قوناغه‌ی ئه‌وان به (قوناغی تاریکی ناوی ده‌به‌ن)<sup>(1)</sup> هاتونه‌ته به‌ریتانیاوه، ماوه‌یه‌ک ئه‌لفووبی رۆمانی (لاتینی) سه‌پینرا له بواری نوسینه‌کانیاندا، چونکه به‌شیک له ئینگلیزه‌کان له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا به زمانی ئینگلیزی و فه‌ره‌نسی ده‌وان، وایله‌هات ئه‌وه له باکواری ئه‌مریکاش (ئه‌مریکای باکور) له سه‌ده‌ی (17) هه‌مدا بلاو بووه، لێزه‌دا زنجیره‌یه‌ک گۆرانکاری له بواری زمانه‌وانیه‌وه دیته‌کایه، له یه‌که‌ی زمانه‌وانی (یه‌که فه‌ره‌ه‌نگیه‌کان، له‌و سیسته‌مه‌ی که په‌یوه‌ندی به‌ چۆنیه‌تی قسه‌کردنه‌وه هه‌یه (پیزمانی زمانه‌که)، ئه‌وه له رۆنانی ژیره‌وه له ریگه‌ی ئه‌زمونی قسه‌که‌ره‌وه، یان به‌کاره‌ینه‌ری زمانه‌که‌وه دروستده‌بی، ئیمه ده‌توانین وه‌سفی ئه‌وه بکه‌ین، چۆن ئه‌و وشانه به‌ وه‌رگرتن دینه ناو زمانه‌که‌وه، یان چۆن سه‌ره‌له‌نوێ له زمانه‌که داده‌پێژرێته‌وه، له وشه وه‌رگیراوه‌که، یان وشه‌ی ئه‌سلی فه‌ره‌ه‌نگی زمانه‌که خۆی. ئیمه ده‌توانین یاسای ده‌نگی دابریژین، یان بگۆرین و وه‌سفی ئه‌و گۆرانکاریانه بکه‌ین، یان لایبه‌هین له پیزمانی زمانه‌که‌وه، یان گۆرینی پۆلی زمانه‌که له زمانیکی گه‌ردانه‌وه بۆ زمانیکی دابراو، یان گۆرینی شوینی به‌رکار له‌پیش کاره‌وه بۆ دواى کاره‌که‌وه:

$$O \leftarrow V$$

$$V \rightarrow O$$

بۆ نمونه ریزبونی که‌ره‌سته‌کان له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا له زمانی ئینگلیزی (SOV) بوه، به‌شیه‌وه‌ی، (O←V) واته هاتنی کردار دواى به‌رکار که له نوێترین داپه‌شتندا به (V<sup>2</sup>) ناوده‌برێ، که‌چی ئیستا زمانی ئینگلیزی په‌یره‌وی (SVO) واته (V → O) ده‌کات به (V<sup>1</sup>) ناوده‌برێ (بۆ زانیاری زیاتر برۆانه Franklin & Rodman 1988: 163, 143; Mattews 1997: 134)، پوخته‌ی بۆچونه‌کان ئه‌وه‌یه: میژوی ناوه‌وه‌ی زمان ئاماژه‌یه بۆ گه‌شه‌کردنی میژوی زمانه‌کان له‌باره‌ی فۆرمی زمانه‌وانیه (فۆنۆلۆجی، مۆرفۆلۆجی، سینتاکس، فه‌ره‌ه‌نگ، سیمانتیک، به‌ه‌راورد له‌گه‌ل میژوی ده‌ره‌وه‌ی زمان که ئاماژه‌یه بۆ میژوی کۆمه‌لایه‌تی و جوگرافیای سیاسی (Geopolitics) زمانه‌که، به‌وه‌ش ده‌کرێ میژوی زمانه‌کان بۆ دو به‌ش دابه‌شبوکرین، لایه‌کیان گه‌شه‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی، که‌چی میژوی ناوه‌وه گۆرانی زمانه‌که ده‌گرێته‌وه له رۆی فۆرم و رۆنانی زمانه‌که‌وه، ئه‌وه‌ش هه‌مو ئاسته‌کانی زمانه‌که ده‌گرێته‌وه و هه‌چ ئاستیکیش له‌و کاریگه‌رییه به‌ده‌رنیه.

## ١-٤ تهوهری دوهم: رهچهلهکی جیاواز و بۆچونی جیاواز سهبارهت به زمانی کوردی

### ١-٤-١ سهارهتا:

سهبارهت به میژوی زمانهکان و پۆلکردنی زمانهکان و بنهچه و رهچهلهکی زمانهکان گهلیک شت و تراوه، ئیستاش ههر دهوتری، پیموانیه هه موشی راست بیت، له گهگله شهکردنی عهقلی مرۆف و شانبهشانی گه شهکردنی زانست و بهستنهوهی هه مو بوارهکانی ژیان پیکهوه (بواری فیزیک، کیمیا، زیندهزانی، بیرکاری و فهلسهفه و لۆجیک و بهستنهوه بهیهکهوه له لایهک و بهستنهوهیان به زمانهوه، له لایهکی ترهوه، گهلیک له راستیهکان دهگۆرن، ده رکهوتنی هاوکیشهی (DNA) له بواری شیکردنهوهکاندا، له وانهیه هه مو ئه و په یوهندییه زمانی و شیوهزاریبانه هه لوه شینیهتهوه، بۆیه من پیموایه مامهلهکردن له گهگله بلاوبونهوهی زار و زمانهکاندا سنوری روکهشدا و په یوهندییهکانی سهارهوه بمینیهتهوه چاکتره، یان ههر له سنوری ئهتلهسی جوگرافی زمانهکان و میژوی دابراوهکانی قسه پیکه رانییهوه قهتیس بکریت باشتره، هه مو بۆچونهکانیش به تیوریهکانیشهوه له بنچینهدا بۆچونی تاکه کهسن و گه شهی پیدراوه، سه رپیبونی زمانهکان و پۆلکردنیان و دانه پالی زاریک یان زمانیک بۆ پال زمان و زاریکی تر هیچ مه رجیکی راستی تیدا به دیناکری. چاکتریش وایه مامهلهیهکی ئیستایی-وهسفی له گهگله زمانهکاندا بکریت، له هه موشیاندا دهسهلات و سیاسهت پۆلی هه بوه له سه پاندنی هه ندی زمان به سه ر زمانهکانی تردا، من پیموایه به و زانیاریه ی که هه مه، ئه و کاته ی دوا ی بۆچونه که ولیم جونسس و کویه دۆکس و په یدابونی زمانهوانی به راوردکردنی له به ر پۆشنایی بۆچونهکانی فرانز پوپ و هاوهلهکانیان که کورد به گشتی خاوه ن قهوارهیهکی سیاسی بوایه ئیستا له چوارچیوهی ئه و پۆلکردنه نه بوایه. مه سه له ی زمانی هیندوئه وروپی دایک و دایکی زمانهکان هیچ بنه مایه کی زانستی پر واپری نییه، چونکه رهوتی میژویی نه ته وهکان و زمانی سه نسکریتی و گریک و رۆمانهکان میژویییه کی تر ده دن به دهسته وه، له هه ندی له تابلۆ قورهکانی زانکۆی ئوکسفۆرد هه ندی بۆچونی وا به دیده کری، که کورد بۆ ره چه له کی سۆمه ریه یهکان ده گپریته وه<sup>(ii)</sup>، سۆمه ریهکان به ر له ٥٠٠٠ سال به ر له زایین له (دۆلی نیوان دو زئ) - (وادی الرافدین) ژیاون و خاوه ن شارستانییه کی گه وره وده سه لاتیکه به رفراوانبونه، ئه و ره چه له کهش له ده ره وه ی ره چه له کی نه ته وه ی سامیه یهکان (Semites) بونه که نه ته وهکانی ئه که دی و بابلی و ئه موریه یهکان (Amorites) ... هتد. ئه و دورپانه خالگه لیکه پیگه یشتنی کورد به سۆمه ریه یهکان ده به ستیه ته وه. ئیمه نامانه وئ توژیینه وه که به ئاراسته ی میژووییدا به رین.

له زمانهوانی نویدا مۆدهلی شه پۆلهکان هاوکاریکی باش بو بۆ پرکردنه وه ی ئه و که موکوپریانه ی له مۆدهلی درهختی خیزانهکاندا به دیده کرا، به لام وهکو جیگره وهیهک بۆ ئه و مۆدهله نه هاته کایه. هه ندی له زاناکان پینشیا ری ئه وه یان کرد، که تیوری شه پۆلهکان بکریته شوینگره وه ی درهختهکان نهک ته واکه ری تیوره که، بۆ ئه وه ی بتوانی ببیته نوینه ری زانستی بۆماوه یی زمان (Language Genealogy)، کارهکانی هاوچه رخ له و بوارهدا جهخت له سه ر خیزانیکی زمانی له زنجیره یه کی په یوهندیاری (Linkage)، ههر خیزانیکی زمانی له زنجیره یه کی به یه که وه

به‌ستراوی دیالیکتیکی پیشو هاتۆته خواری، ئه‌وه‌ش نه‌کرا له دره‌خته خیزانیه‌کاندا بنویترئ، بۆیه په‌نا ده‌برایه به‌ر مۆده‌لی شه‌پۆله‌کان. بۆ زانیاری زیاتر برۆانه (Crystal, 1970, 148)

### لایه‌نیکی میژویی:

دوای ئه‌وه‌ی بۆچونه‌که‌ی (August Schleicher, 1873) بالی به‌سه‌ر هه‌مو بۆچونه‌کانی تردا کیشا، به‌ناوی دره‌ختی خیزانه‌کان، بۆ رۆنکردنه‌وه و نواندنی په‌یوه‌ندییه میژویییه‌کانی نیوان زمانه‌کانی یه‌ک خیزان. گه‌لی پیشنیازی تر له‌و سه‌رده‌مه هه‌بو بۆ رۆنکردنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان زمانه‌کان له میژودا، بۆ نمونه تیۆری شه‌پۆله‌کان، که له‌لایه‌ن (Johannes Schmid, 1972) پیشنیازکرا، وه‌کو ئه‌وه‌ی (Hock's, 1991, 452) شیبیده‌کاته‌وه، دواتر ئه‌و تیۆره له‌لایه‌ن (Kaylan & Francois, 2018) زیاتر گه‌شه‌ی پیدرا. برۆانه (Kaylan, S. & Francois, 2018, 7)

### لایه‌نه چاکه‌کانی تیۆری شه‌پۆله‌کان

ئه‌و تیۆره بوه سروشتیکی سه‌ره‌کی بۆ چه‌ند به‌رنامه‌یه‌کی زمانه‌وانی به‌تایبه‌تی دیالیکتۆلۆجی، لیکۆلینه‌وه له جیاوازی زاره‌کان، که هه‌رده‌م شیوه‌ی ئه‌تله‌س و نه‌خشه‌ی زمانی وه‌رده‌گرئ، سنوری زاره یه‌کسانه‌کان دیاریده‌کات تاوه‌کو سنوره ته‌مومژاوییه‌کانیش بره‌وینیتته‌وه. (برۆانه Hudson: 129)

له تیۆری شه‌پۆله‌کاندا لایه‌نی هه‌ره ئه‌رینی له‌وه‌دایه که ده‌توانی لیکدانه‌وه بۆ تیکچرژانی زاره‌کان بکات، له‌رێگه‌ی گریمانه‌کردنی هه‌ندی چه‌قی جوگرافی (Geographical Foci) جیاوازی به‌هۆی بلاوبونه‌وه‌ی یه‌که‌ی زمانی جیاوازی له نیوان ئه‌و زاره جیاوازانهدا، بۆ نمونه له دابه‌شبوونی زاره کوردییه‌کاندا به‌کارهینانی ده‌نگی /ش/ له وشه‌ی فرۆشتندا له‌گه‌ڵ به‌کارنه‌هینانی له هه‌ندی ناوچه‌ی ترداکه به وشه‌ی (فرۆتن) ده‌یدرکینن ده‌کرئ پێوه‌ریک بیت بۆ دانانی سنوری هه‌ندی له زاره‌کان، به‌لام هه‌ندی جار ئه‌و پێوه‌ره ئالۆزی تیده‌که‌وی له‌وه‌ی، ئه‌گه‌ر ئیمه بۆ نمونه وشه‌ی (فرۆتن) به وشه‌ی نویی دابننن که له ئه‌نجامی یه‌کیک له رێگه‌کانی دارشتنی وشه (Word Formation) هاتبیته‌ کایه‌ جا، به‌رێگه‌ی داتاشین، دارشتن، لیکدان و داهینان یان هه‌ر رێگه‌ی تر له دروستکردنی وشه بیت، ئه‌و کاته پێوه‌ره‌که وه‌کو پێویست نابیت، بۆ نمونه چاوی (شوشتن) ئیستا له ناوچه‌ی سلیمانی بۆته (شتن)، که‌واته ده‌کرئ وه‌کو چاویکی نوی، یان له‌ده‌ستدانی ده‌نگی //ش// له‌قه‌له‌م بدریت، چونکه ئه‌و کیشه‌یه له زمانی ئینگلیزیش هه‌بوه، که له رێگه‌ی وشه‌ی (Farm) له رۆی دێرکاندنی (۲) هوه وه‌کو پێوه‌ر بۆ ده‌ستنیسانی سنوری زاره ئه‌مریکیه‌کان، به‌لام دوایی تیبینی کرا که‌وا به‌کارنه‌هینانی (۲) په‌ریوه‌ته‌وه سنوری ئه‌و زاره‌ی که پیشتر به‌کاریانده‌هینا. ئه‌وه‌ی له‌باره‌ی تیۆری شه‌پۆله‌کانه‌وه له‌پال لایه‌نه چاکه‌کانیه‌وه که لیبیده‌گیرئ ئه‌وه‌یه: هیچ به‌ربه‌ستیک نییه له‌وه‌ی (دو به‌رد یان زیاتر فریدریتته ناو یه‌ک گۆمی ئاویکه‌وه و نزیک له‌یه‌کتر، لیره‌دا سینتته‌ر و چه‌قه‌کان زیاتر ده‌بیت، ئه‌و چه‌قه‌ی که شه‌پۆله‌کانی لێ ده‌ستپیده‌کات و شه‌پۆل ده‌دات و بلاوده‌بیتته‌وه، له‌لایه‌کی



ترهوه له‌وانه‌یه‌ ئه‌و چه‌قانه‌ گۆڤانی به‌سه‌ر دا‌بیت، وه‌کو چه‌ق نه‌مینیته‌وه، (به‌ تایبه‌تی له‌ کۆمه‌لگه‌ زۆره‌ملی و شاره‌دی و قه‌زاکان و شاروچکه‌کاندا، ئه‌و گۆڤانه‌ش هه‌ردولا ده‌گریتته‌وه، لایه‌نی به‌هیزبونی یان لاوازبونی زاره‌که، به‌لام ئه‌وه‌ی ده‌بی له‌به‌رچاوبگیری ئه‌وه‌یه‌ مه‌رج نییه‌ هه‌مو دهم بلا‌وبونه‌وه‌ی ئه‌و یه‌که‌ نوێیه‌ به‌رده‌وام بیت، به‌هه‌ر هۆیه‌ک بیت، بۆ نمونه‌ هه‌ندی جار خه‌لکی خۆیان ڤیگه‌ له‌ به‌کاره‌ینانی هه‌ندی وشه‌ و زاراوه‌ ده‌گرن، له‌ ژیر ڤوشنایی چه‌ختکردنه‌وه‌ له‌سه‌ر ناساندنی که‌سایه‌تی و ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی خۆیان ئه‌و کرده‌یه‌ له‌ ژیر ڤوشنایی تیوری Act of Identity تیوری خۆسه‌لماندن وه‌کو زمان یان نه‌ته‌وه‌ هه‌ندی جار به‌ تیوری Identity Affirmation Act Theory ناوده‌برئ، (پروانه: 216: 1985: Le Page and Keller)

ئه‌وه‌ش وا ده‌کات که‌ هیلێ دیاریکردنی سنوری زاره‌کان گۆڤانی به‌سه‌ردا نه‌یه‌ت: بۆ چه‌ند سه‌ده‌یه‌ک ئه‌وه‌ش دژ به‌ ئه‌و شه‌پۆلانه‌ ده‌وه‌ستی که‌ له‌ گۆمه‌ ئاوه‌که‌ ده‌جولین، بۆیه‌ ئه‌و یه‌که‌ زمانیه‌ ناتوانریت بۆ دورترین شوین بنیاردی، ئیمه‌ له‌ تیوری شه‌پۆله‌کان ئه‌وه‌مان به‌کاره‌ینا وتمان بلا‌وبونه‌وه‌ی یه‌که‌ زمانیه‌که‌ په‌یوه‌ندی به‌و پایه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ هه‌یه، که‌ یه‌که‌که‌ به‌کارده‌هینن، نمونه‌شمان به‌ درکاندنی ده‌نگی (r) له‌ وشه‌ی Farm، وتمان ئه‌و بنزاره‌ی پیشتر به‌کاریاننه‌ده‌برد ئیستا به‌کاریدینن. (پروانه: 39: 1980: Hudson)

هه‌رده‌م زمانه‌وانه‌کان له‌لایه‌ن دابه‌شبوونی جیاوازی نیوان یه‌ک خیزانی زمانی زیاتر له‌گه‌ل ڤوانی دره‌خته‌ خیزانیه‌کان ده‌یانگونجان، هه‌ندی جاریش په‌نایان ده‌برده‌ به‌ر نمونه‌ی شه‌پۆله‌کان، ئه‌وه‌ش وایده‌کرد وه‌کو زنجیره‌یه‌کی به‌یه‌که‌وه‌ به‌ستراو سه‌یری زاره‌کان بکه‌ن، به‌لام زانستی بۆماوه‌یی Phylogenetic له‌ شیکردنه‌وه‌کانیدا پنیوایه‌ نمونه‌ی یه‌که‌م دره‌خته‌کان ده‌کرئ سود له‌ نمونه‌ی دوهم وه‌رگری، به‌لام ئه‌وه‌ له‌ جیهانی واقیعیدا هه‌ندی دژیه‌کی دینیته‌کایه‌، یان ئه‌وه‌تا گروپی قسه‌پیکه‌ران له‌ ڤیگه‌ی کۆچکردنه‌وه‌ لیکدا‌ده‌برین یان ئه‌وه‌ته‌ له‌ شوینی‌کدا به‌ره‌و به‌ر‌فر‌اوانی ده‌ڤۆن، چونکه‌ میژو زۆرجار کۆمه‌لیک له‌ هه‌ردو نمونه‌که‌ له‌ شوینی جیده‌هیلێ له‌ناو هه‌مان کۆمه‌له‌ جیده‌هیلێ یان هه‌مان خیزانی زمان جیده‌هیلێ، ئیمه‌ پنیوستیمان مۆده‌له‌که‌ که‌ هه‌ردوکیان له‌خۆبگری، خۆی له‌ تایبه‌تمه‌ندیه‌کانیان به‌دور بگری. لێرده‌دا جۆری (ته‌ونی بۆماوه‌یی) Network Type of Phylogenetic ده‌توانی نمونه‌یه‌کی وا پیشکه‌ش بکات، جۆری ته‌ونه‌که‌ له‌ گه‌شه‌کردنی بۆماوه‌یی هه‌ولده‌دات به‌ جیه‌جیکردنه‌ نوێیه‌کانی زانیاریه‌کانی زماندا بچیتته‌وه‌، زۆربه‌شیان زانیاریه‌ فه‌ره‌ه‌نگیه‌کان ده‌سته‌به‌ر ده‌که‌ن، ئه‌وانه‌ی که‌ وه‌کو جوت هێما یان فره‌ هێما کۆدکراون، له‌بری ئه‌وه‌ ئه‌و پنیوه‌ره‌ سه‌یری پیوانه‌ی ماوه‌یی ده‌کات که‌ تیایدا تیبینی ئه‌وه‌ ده‌کات که‌وا ده‌نگه‌کان چه‌ند له‌ یه‌کتر دورکه‌وتونه‌وته‌وه‌، ده‌رهاوینشته‌ی ته‌ونه‌که‌ لقه‌کان و هه‌ندیکی وه‌کو نیشانه‌کان پیکه‌وه‌ ده‌به‌ستیتته‌وه‌ به‌ جۆریک گونجانیک له‌نیوان دا‌بر‌اوه‌ میژوییه‌کان (بۆ زمانه‌ جیرمانیه‌کان به‌تایبه‌تی زمانی ئینگلیزی، به‌وه‌ش سنوربرپییه‌ک له‌ به‌رامبه‌ر داهینانه‌ هاوبه‌شه‌کان دیته‌ کایه‌وه‌ که‌ تیایدا لیکدا‌نه‌وه‌یه‌کی نوێ بۆ ده‌رکه‌وتنی میژوی ئالۆزی زمانه‌کان به‌ پیوانه‌کانی بۆماوه‌کان له‌پال هه‌بونی کرده‌ی خۆپاراستنی هاوبه‌ش و داهینانه‌ هاوته‌ریبه‌کان وه‌کو ئه‌وه‌ی ئاماژه‌مان پیکرد له‌ سه‌ره‌وه‌ ئه‌و چه‌مکی میژوی ده‌ره‌وه‌ و ناوه‌وه‌ له‌ سی‌ بواری

سه‌ره‌کی به‌کار دیت، میژوی زانست و میژوی هونه‌ر و میژوی زمانه‌وانی ئه‌وه‌ی ئیمه پئیوستان پیه‌تی میژوی زمان و زمانه‌وانه‌یه، ئه‌و سی بواره‌ش به چه‌مکی جیاوان به‌کار دین.

### به‌شی دوهم: لایه‌نی دره‌ختی بلا‌بونه‌وه‌کان

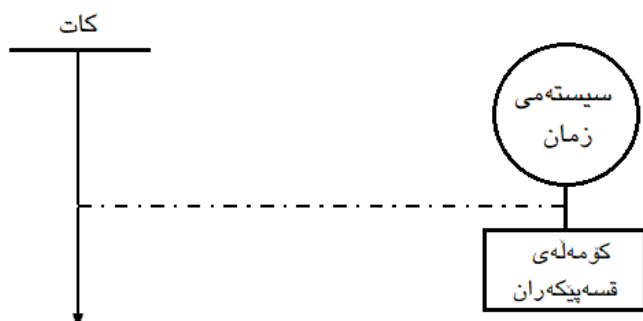
#### ۱-۲ سه‌ره‌تا

پئیوستان به‌رونکردنه‌وه‌ی هه‌ندی له‌و زاراوانه‌هیه، که له تیوره‌که‌دا پۆلیان ده‌بیت.

#### ۱-۱-۲ قه‌ده ژیر خاکیه‌کان:

له‌ زمانی عه‌ره‌بی به (الجدمور) ناوی ده‌به‌ن، له به‌رامبه‌ردا زۆربه‌ی زمانه‌کان به (Rhizome) ناوی ده‌به‌ن، که له بنچینه‌دا وشه‌یه‌کی گریکیه به واتای ژماره قه‌دیک، وا پیناسه ده‌کریت: بریتیه له قه‌دیکی ئاسۆیی، که هه‌رده‌م له ژیر خاکدا ده‌پوئ و گه‌شه ده‌کات زۆرجاریش واشده‌بی ئه‌و قه‌ده ره‌گ و گری و چرو ده‌رده‌کات، له‌و پوه‌کانه‌ی که‌وا ئه‌و جوړه قه‌ده (رایزومه‌کانی) هه‌یه پوه‌کی زهنجه‌بیل، گیای ونیار، که‌رکه‌م، هه‌مو ئه‌و پوه‌کانه‌ش تاییه‌تمه‌ندییه‌کی ده‌وا و ده‌رمانی هه‌یه، هه‌روه‌ها پوه‌کی جو‌نسون...هتد. هه‌مان سیفه‌تی ئه‌و قه‌ده‌یان هه‌یه، له‌ زمانی عه‌ره‌بی که به (الجدمور) ناوی ده‌بات (ارموله‌)شی پنده‌لین که به (ارامل / ارامیل) کۆده‌کریته‌وه، (جدمور)یش به‌ جدامیر کۆ ده‌کریته‌وه. ئه‌و پوه‌کانه‌ی ئه‌و سیفه‌ته هه‌لده‌گرن به شیوه‌یه‌کی ئاسۆیی له‌ژیر خاکدا گه‌شه ده‌کات، دره‌خته‌که ئه‌و شیوازه ده‌سته‌به‌ر ده‌کات، بۆ ئه‌وه‌ی پوه‌کی تر به‌رهم بینیت، ئه‌وه‌ش له‌ ره‌گ و گری قه‌ده‌کان به‌رهمیان دینی، به‌پیی پیناسه گریکیه‌کان رایزوم که کۆمه‌له‌ ره‌گیکی تاییه‌تن، قه‌دی پوه‌کیکی ژیر خاکن، به‌ به‌رده‌وامی هه‌ندی ره‌گ و پیشال به‌رهمدین و ده‌یاننیری، هه‌ندی به‌ ره‌گی ره‌گه‌کان، یان به‌ ره‌گی ره‌گه‌خشۆکه‌کان ناوده‌برین. ئه‌و ره‌گانه له (چوقه‌له) بچوکه‌کانه‌وه گه‌شه‌ده‌که‌ن و به شیوه‌یه‌کی ئاسۆیی گه‌شه‌ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها ئه‌و رایزومه‌کانه‌ی توانای ئه‌وه‌شیان تیدایه، که بوار به‌ چروکان بدن به‌ره‌و سه‌ره‌وه گه‌شه‌بکه‌ن، خۆی (جدمور-رایزومه‌کان) قه‌دی سه‌ره‌کین و ئاسۆیی گه‌شه‌ده‌که‌ن، چروکراوه‌کان (Stolon)یش له‌ رایزومه‌کان ده‌چن، به‌لام ئه‌وان له‌و قه‌دانه‌ی که هه‌نه گه‌شه‌ده‌که‌ن، ماوه‌یه‌کی زۆری ده‌وی بۆ ئه‌وه‌ی سه‌ره‌له‌نوی چرو بکه‌نه‌وه، هه‌روه‌کو له‌ پوه‌کی فراوله به‌دیده‌کری، ئه‌و قه‌د و ره‌گانه (هه‌ندی گری ناوه‌کی کورت) یان هه‌یه، له‌ ژیره‌وه‌ی گریکانه‌وه گه‌شه‌ده‌کات و چوقه‌له و چرووی تازه ده‌کات، له‌سه‌ره‌وه‌ی گریکانه‌وه گه‌شه‌ده‌کات و به‌ره‌و سه‌ره‌وه ئاراسته‌ده‌گری. (بروانه: Umberto Eco, 1984, 81). جان جاک لۆسره‌ک پرسیاریک ده‌ورژینیت، ئایا کاتی که‌سیک زمانیک ده‌خاته‌رو، ئه‌و که‌سه‌خودی خۆیه‌تی قسه‌ده‌کات، یان ئه‌وه‌تا زمانه‌که قسه‌ده‌کات، به‌واتای ئه‌وه‌ی ئایا ئه‌و ئاخپه‌ره به‌ته‌واوی ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر هه‌مو یاسا و ریسای زمانه‌که‌ی خۆیدا هه‌یه، لای (دولۆز) هه‌ندی ئاماژه‌ی واده‌رده‌که‌ویت، له‌باره‌ی قه‌دی ژیر زه‌وی (ریزونه‌کان) و پئیوایه که نمونه‌ی پراوپر بۆ بازنه‌یه‌کی مه‌عریفی ئاماژه‌ی زمانیه‌کان بریتی نییه له دره‌خته‌که خۆی، به‌لگو (قه‌ده ژیر زه‌وییه‌که‌یه)، لیژده‌دا لوسرکل و دولۆز و هاوبۆچونه‌کانیان باس له‌ دیارده‌ی

پاشماوه‌ی زمانی (Residual) ی دیکه ده‌که‌ن، ئەو زمانی له‌ده‌ره‌وه‌ی یاسا‌کانی زمانه‌که کار‌ده‌کات، سه‌یری ئەم هیلکارییه‌ی خواره‌وه بکه:



هیلکاری په‌یوه‌ندی نیوان سیسته‌می زمان و کومه‌لی قسه‌پیکه‌ران

(بروانه: Harris, 1983, 86)

گه‌ر سه‌یری وینه‌که‌ی سه‌ره‌وه بکه‌ین، بازنه‌ی سیسته‌می زمانه‌که، به‌پیی تیپه‌پینی کات (راسته‌هیله خالداره‌که ده‌ینوینی) کومه‌له‌ی قسه‌پیکه‌ران له سیسته‌می زمانه‌که دورد‌ه‌که‌ونه‌وه، زمانیک دروست‌ده‌که‌ن به (پاشماوه‌ی زمان) له‌که ناوده‌برئ، لیره‌دا قه‌ده سه‌ره‌کیه‌که (ئه‌وه‌ی سه‌ر زه‌وی، سیسته‌می ره‌سه‌نی زمانه‌که ده‌گریته‌وه، که‌چی (رایزونه‌کان) پاشماوه‌ی زمانه‌که ده‌نوینی و له زمانه ره‌سه‌نه‌که دورد‌ه‌که‌ویته‌وه، درکه و خوازه و زمانی شاعیرانیش جوړیکن له پاشماوه‌یه. (بروانه: لوسرکل، ۸۲)

## ۲-۱-۲ کۆگا روه‌کیه‌کان Plant Tuber (درنه‌ انبات):

بریتییه له قه‌دیکی روه‌ک، گۆرانیکی به‌سه‌ردا هاتوه ئەو چروویه‌یه له‌خۆده‌گری، که روه‌کی نوئ به‌ره‌مدینن، ئەو گری گۆپدارانه وه‌کو نامرازیکی کۆگاگردنی خۆراک کار ده‌که‌ن، ئەوانه وه‌کو پاریزه‌ری ژینانی روه‌که‌کان کار ده‌که‌ن، بۆ نمونه په‌تاته، واته ئۆرگانیکه بۆ عه‌مبارکردنی خۆراک.

ئه‌و گری ئاوساوانه‌ن، که له وه‌رزی زستان و مانگه وشکه سالیه‌کان خۆراک و وزه به روه‌که‌که ده‌به‌خشی بۆ ئەوه‌ی دوباره گه‌شه به روه‌که‌که بداته‌وه و ئاماده‌ی بکاته‌وه بۆ وه‌رزی داها‌توی گه‌شه‌کردن وه‌کو ریگه‌یه‌کی گه‌شه‌کردنی نازا‌وزیئی (التکاکثر اللاجنسی) (Asexual Reproduction)، که بریتییه له جوړیکی زۆربون به‌بی تیکه‌لبونی جیناته‌کانی نیر و می، یان به‌بی هیچ گۆرانکاریه‌ک له ژماره‌ی کرۆمۆسۆمه‌کان، به واتای زا‌وزییه‌کی تاکره‌وانه‌یه. پیچه‌وانه‌ی ئەو (Gametes)، که عه‌ره‌ب به (امشاج) تیکه‌لبونی سیماجینه‌کانی زۆربونی نیر و می به‌کاردیته. ئەوه‌ی عه‌ره‌ب به (درنه‌ الساق) ناوی ده‌به‌ن گریه‌کی ئاوساوی قه‌ده‌که‌یه، یان چروویه‌کی په‌لماوی قه‌ده‌که‌یه و گه‌وره بوه بۆ ئەوه‌ی وه‌کو کۆگایه‌کی هه‌لگرتنی خۆراک به‌کاربیت بۆ به‌خشینی خۆراک له‌و دو باره‌ی سه‌ره‌وه به روه‌که‌که، ئەو گری ئاوساوه بریکی زۆری نیشاسته‌ی تیدا هه‌لگیراوه، ئەو سیفه‌ته Modified Stolon.

لهو روه‌كانه به‌دیده‌كریته كه خاوه‌ن سیفته‌ی (راپزۆمین) واته *Plants with Rhizomes*، كاتیك كه راپزۆمه‌كه داده‌بریت له روه‌كه‌كه هه‌ر پارچه‌یه‌ك لهو روه‌كه‌كه ده‌توانی روه‌کی نوێ به‌ره‌م بیتی، ئه‌و روه‌كه‌ی به راپزۆم یان جزمور ناومان بردن نیشاسته *Starches*، پرۆتین *Proteins*، ماده‌ی كانزایی تر *Other Nutrition* گه‌نجینه‌ ده‌كات، كه هه‌مویان گرنگن بۆ روه‌كه‌كه، كاتیك كه ده‌بی چرووی تازه *New Shoots* به‌ره‌م بیتی، یان روه‌كه‌كه ده‌مریت له وه‌رزی زستاندا ئه‌و كرده‌یه به زۆربونی سه‌وزه به‌ندی *Vegetative Reproduction* ناوده‌بریت. زۆربه‌ی جوتیار و باخه‌وانه‌كان هه‌ندی روه‌کی دیاریكراو بلاوده‌كه‌نه‌وه ریگه به بلاوبونه‌وه‌یه‌کی لاوه‌کی ده‌دات وه‌كو (حه‌یزه‌ران و گژوگیا) *Bambo and Bunch* نمونه‌ی ئه‌و جووره‌ گه‌شه‌كردنه روه‌کی هلیۆن و زه‌نجه‌بیل *Ginger* and *Irises*، لیله‌ی دۆله‌كان *Lily of the Valey*، روه‌کی لیفه *Cannas* زۆر جار ئه‌و ره‌گه‌ عه‌مبار كراوه روه‌پوی هیرشی به‌كتیری و فطریات ده‌بنه‌وه وای لیده‌كات گونجاو نه‌بیت بۆ دوباره چاندنه‌وه‌یان، ئه‌وه‌ی گه‌نجینه‌ی كردوه زۆر كه‌م ده‌كاتوه، ده‌شكری ئه‌وانه له ریگه‌ی ده‌زگاكانی رسته‌كانه‌وه گه‌شه‌ی پیتدی، واته له ره‌زه‌كانی ده‌ستكرد دروست بكری.

زاناکان به‌م دوا‌یه هه‌ندی هۆرمۆناتی وه‌كو (ئیتیلین و ترشی جاسمۆلین) (*Ethylene and Jasmonil*) یان دۆزیه‌وه بۆ گه‌شه‌پیدان و ریکخستنه‌وه‌ی ئه‌و جووره ره‌گانه به تایبه‌تی له (*Rhubarb*) ئه‌وه‌یان دۆزیه‌وه كه‌وا ماده‌ی ئیتیلین كه له ده‌ره‌وه‌ی روه‌كه‌كه بۆ ره‌گه‌كه به‌كاردینن كرده‌كات سه‌ر ئه‌و ماده‌ی ئیتیلینه‌ی ناوه‌وه كه له روه‌كه‌كه‌دا هه‌یه، هاوکاری ئه‌و ده‌كات چۆن به‌و ریگه‌یه بتوانین كار بكه‌ینه سه‌ر ئه‌و ره‌گانه وه گه‌شه به‌و ره‌گه لاوه‌کیانه بده‌ین، كه له ئاوسانی چرو و گریكانه‌وه به‌ره‌مدین، هه‌ندی روه‌ك هه‌ن كه‌وا ره‌گه‌كانیان له‌سه‌ر روه‌ی زه‌وی گه‌شه ده‌كات، له بنچینه‌دا لهو ره‌گانه‌وه هاتون كه له ژیر زه‌وی گه‌شه‌یان كردوه، دیارده‌یه‌کی تری هه‌یه به زاراوه‌ی *Regeneration* ژیانه‌وه ناوده‌برئ، ئه‌و دیارده‌یه له روه‌كدا باوه به وینه‌ی (مارمیلكه) (*Lizard*) كاتی كلکی ده‌په‌رئ ئه‌و كلکه‌ی سه‌رله‌نوی ده‌ژیته‌وه، له وینه‌ی چرو‌كردنه‌وه *Budding* ناوده‌برئ، ئه‌و پارچه‌ بپراوه‌ خانه‌ی نوێ به‌ره‌مدینئ و ئورگانیزمه‌ی تازه ده‌ستپیده‌كاتوه، لهو روه‌كانه روه‌کی به‌رووی رۆژئاوایی *Western Position Oak*، فانوسی چینی. (Clarke, 2000, 41)

## ٢-٣ روه‌فتاری روه‌كه‌كان:

بیرۆکه‌ی ئه‌وه‌ی كه روه‌كه‌كان روه‌فتاری ئالۆز له وه‌لامدانه‌وه ده‌نوینن له ئاست ئه‌و ژینگانه‌ی به لایانه‌وه تازهن، شتیکی نوێ نیه، چونكه داروین ساڵی ١٨٨٠ وه‌سفیکی ته‌واوی توپه روه‌کیه‌كانی كردوه، كاتیك به‌هۆی: پوناکی، كیشكردن، و په‌یوه‌ندیكردنه‌وه به روه‌کی تره‌وه ده‌ورویژین، لهو كاته‌وه، ئه‌و بیرۆکه‌ی وه‌لامدانه‌وه وروژاندنی روه‌كه‌كان كه‌وتۆته ناو خویندنی قوتابخانه‌كانه‌وه و لیکۆلینه‌وه‌ی جیاوازی له‌سه‌ر كراوه بۆ نمونه *Davies* و *Krebs*

سالی ۱۹۹۷ له باره‌ی ره‌وشتی پوه‌که‌کانه‌وه، ئەو جۆره پیناسه‌یان خستۆته‌پو: ره‌فتاره‌کان بریتین له وه‌لامدانه‌وه بو روداوێکی ژینگه‌یی (بروانه: Karban, 2008, 227)

ئەو سیفه‌ته له پوه‌که‌کاندا له‌پوی پوه‌که‌شه‌وه به سیفه‌تیکی (ناشلگه‌یی – غیر مرن) Phenotypic Plasticity له عه‌ره‌بی به (الدونه – عدم المرونه) ناوده‌برئ.

به‌واتای ئەوه‌ی کاتیک هه‌ر پوه‌کێک له‌ژیر کاریگه‌ریی هه‌ر کاریگه‌ریکی دهره‌کی باری خۆی بگۆرئ دوا‌ی لاچونی ئەو هۆکاره‌ش پوه‌که‌که ناگه‌رپه‌ته‌وه دوخی جارانی خۆی. ئەو ره‌فتاره‌ش له بنچینه‌دا بنه‌مایه‌کی فیزیکی هه‌یه، که به‌هۆی کارلیکه کیمیاویه‌کانه‌وه روده‌دات، به‌لام له پالی ئەوه‌شدا، وه‌لامدانه‌وه‌ی وروژینه‌ره‌کان به‌و خیراییه‌ی ریزه‌بیه، و به‌رده‌وام نه‌بوه، ئەو ره‌فتاره له لایه‌نه فیزیۆلۆجییه‌کانی تر و کارلیکه کیمیاویه‌کانی تر جیا‌ده‌کاته‌وه، ئەو ره‌فتاره (گۆرانکاری له جیناته‌کان) (Genetic Changes) ناگرپه‌ته‌وه، که پیشتر پرۆگرام‌کراوه بو ره‌وتی گه‌شه‌کردنی پوه‌که‌که.

بۆ نمونه ئەو رپچکه‌یه‌ی ده‌گرپه‌ته به‌ر له گۆرانی (تۆوه‌کاندا – Seeds) بو بون به شه‌تل یان نه‌مام، (بروانه: Silvertown, 1998, 255)

### ۳-۴ ده‌رکه‌وتنه‌وه و خوگۆرین Heterogeneity and Change

ژینگه‌کان به‌پیی شوی‌ن و به به‌سه‌رچونی کات گۆرانکاری به‌سه‌ردا دیت، پوه‌که‌کانیش وه‌لامیان بو ئەو گۆرانه ژینگه‌بیانه ده‌بی، یان ئەوه‌تا ده‌بی جۆره دهرکه‌وتوه‌که خۆی بگۆرئ، بو ئەوه‌ی له‌گه‌ل بارودۆخه تازه‌که بگونجئ، ئەوه به ناراسته‌وخۆ ئەوه ده‌گه‌یی، که‌وا هه‌مو وه‌لامدانه‌وه‌کان خوگونجاندنه له‌گه‌ل ژینگه‌که، ئەوه‌ش ده‌زانین که ئەو گریمانیه لادانی تیده‌که‌وی، هه‌ندئ جار جیه‌جیناکرئ، و هه‌ندئ گۆرانکاری روده‌دات، که له‌گه‌ل ژینگه‌که ناگونجئ، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا گریمانیه‌ی خوگونجاندن له‌لایه‌ن ژینگه‌ناسه‌کان به سه‌رکه‌وتویی په‌یره‌و‌کراوه و گۆرانه پوه‌که‌شیه‌یه‌کان هه‌ندئ جموجۆلی پوه‌که‌که ده‌گرپه‌ته‌وه، له پال خوگونجاندنی فیزیۆلۆجیانه و گۆران، گه‌شه‌سهندنی رسته‌نی نوئ، یان خو‌ر‌زگارکردن له هه‌ندئ له‌وانه‌ی هه‌نه، ئەو جۆرانه دژ به‌یه‌کناوه‌ستن و هه‌یچیان ئەوی تریان په‌تناکاته‌وه، بۆ نمونه (ناشلگیه‌کان) له پوی ئەو ره‌فتاره‌ی ده‌ینوین و ئەو ژینگه و بارودۆخه‌ی وه‌لامیان بو ده‌بی، پوه‌که پاقله‌مه‌نییه‌کان، بۆ نمونه وه‌لامیان بو وروژاندنه جه‌سته‌بییه‌کان ده‌بی، زۆر هه‌سته‌وه‌ر ده‌بی کاتی که میروه‌کان ئازاریان ده‌دن، گه‌لا به‌رامبه‌ره‌کانیان لول ده‌دن بۆ ئەوه‌ی خویان له هه‌ر مه‌ترسیه‌کی دهره‌کی بپاریزن، به تایبه‌تی گه‌ر جه‌سته‌ی پوه‌که‌که بریندار بکریت، ئەو ره‌فتاره زۆر جار ورده‌گییایه‌کانیش ده‌پاریزن له په‌له‌اویشتنی دپک و داله‌کاندا، ئەوه به پاراستنی ناسنامه‌ی زمانی نه‌ته‌وه‌یی ناوده‌بریت، به‌تایبه‌تی لای ئەو به‌ته‌مه‌نانه‌ی ده‌مارگیری زار و شیوه‌زاره‌که‌یان هه‌یه، ئەوه شتیکی باشه بو پاراستنی زمانه‌کان له له‌ناوچون، له لایه‌نی تره‌وه

پاڤله‌مه‌نیه ئیستیواییه‌کان به لولکردنی گه‌لا و په‌له‌کانیان به‌رامبه‌ر به ته‌وژمی بارانه به‌هیزه‌کان ده‌ه‌ستن. (براونه: (Braam 2005: 389).

وروژاندان Behavior ره‌فتار	Stimulus وه‌لامدانه‌وه	Tissue Responding وه‌لامی رسته‌کان	Consequences ئه‌نجامه‌کان	References سه‌رچاوه‌کان بۆچونی زاناکان
Forging Movement جوله‌ بۆ گه‌ران به‌دوای خۆراک	Contact, light, gravity په‌یوه‌ندیکردن، رۆنایی، کیشکردن	Many زۆر	Improved resource acquisition چاککردنی به‌ده‌سته‌پێتانی سه‌رچاوه‌کان	Darwin 1880 Braam 2005
Root رەگ Growth گه‌شه‌کردن Sheeding هه‌له‌وه‌رینی	Nutrients نایترۆجین Water ئاو	Root رەگ گریمی قه‌ده‌کان	Improved resource acquisition	Hanching and Kroom 1994
Shoot چروکردن Growth گه‌شه‌کردن Sheeding هه‌له‌وه‌رین	R/ FR light	Shoot چروکردن Meristem گریمی قه‌ده‌کان	Improved resource acquisition	Smith 2002
Enzyme deployment Gas Exchange	Light رۆشنایی	Leaves گه‌لاکان	Increased Photosynthesis reduced زیادکردنی ئه‌وه‌ کرده‌ی نواندنه‌ رۆشناییه‌کان، ئه‌وه‌ی که له دابه‌زیندایه	Percy and Smis 1994

### خشته‌ی خسته‌پوی ره‌فتاری روه‌ک و هوکار و ده‌ره‌نجامه‌کان

زۆربه‌ی روه‌که‌کان وه‌لامیکی بۆ ئه‌وه‌ هه‌رشانه‌ ده‌بی و ده‌بنه‌ مایه‌ی نه‌خۆشی بۆ روه‌که‌که، یان به‌رامبه‌ر به‌و ئاژه‌لانه‌ی له‌سه‌ر روه‌ک ده‌له‌وه‌رین، وه‌لامدانه‌وه‌که‌ش به‌هۆی گۆپینی سیماکانی ده‌ره‌وه‌ی روه‌که‌که‌ ده‌بی. (براونه: (Karban and Baldwin, 1997, 384

وه‌لامدانه‌وه‌کانی روه‌که‌که‌ تایبه‌تمه‌ندی کیمیاوی و فسیۆلۆجی و مۆرفۆلۆجی ده‌گریته‌وه، هه‌ندێ له وه‌لامدانه‌وه‌کانی وا ده‌کات روه‌که‌کان که‌متر بکه‌ونه ژێر کاریگه‌ری کارلیکه‌کانی ده‌ره‌وه، ئه‌وه‌ش له گونجاندنی روه‌که‌که‌ زیادتر ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی کاریگه‌ری نه‌رینی له‌سه‌ر نه‌بی.

له‌ کۆنه‌وه‌ سێ لایه‌ن له وه‌لامدانه‌وه‌ی روه‌که‌کان ده‌ستنیشانکراوه، که به‌ سێ نمونه‌ رونه‌کراوه‌ته‌وه:

۱. ئەو ڕوه‌كانه ميكروبه‌كان هيرشيان ده‌كه‌نه سه‌ر، ده‌كه‌ويته ژير گۆرانه‌كاريه‌كي زۆري كيمياوي فيزياوي بۆ ئەوه‌ي ڕيگه له ميكروبه‌كان بگريته و سنوريك بۆ نه‌خوشييه‌نه‌كه دابنێ. بۆ ئەوه‌ي له ژيان بمينه‌وه، (بروانه (Ferreira et al. 2007: 677).

۲. ئەو كه‌له‌كه‌بوه‌ي ڕوه‌كه‌كه هه‌يه‌تي له وه‌لامی ميكروبات و فطريات‌ه‌كان، كه به ئاسانی ديارناكه‌وي و هه‌ستي پيناكړی، تاوه‌كو دوچاري ميكروپ نه‌بوه.

۳. خۆي ڕوه‌كه‌كه يان گيايه‌كه خۆي وه‌لامی ده‌بي، چونكه له پيکهاته‌ي ڕوه‌كه‌كه خۆي ئەو لايه‌نه به‌رگري تيدايه، بۆ نمونه له ڕوه‌كي (توتن) دا بری نيکو‌تینه‌كه زۆر جار ده‌بيته مایه‌ي به‌رگريکردن له خودي ڕوه‌كه، ئەوه‌ش له لايه‌ن ڕه‌گی توتنه‌كه‌وه به‌ره‌مدیت و به‌رسته‌ي ڕوه‌كه‌كه ده‌رده‌كه‌وي (بروانه 95: Baldwin 1999)

**به‌شی سێیه‌م:**

**۱-۳ سه‌ره‌تا:**

بۆ ئەوه‌ي زۆر به‌ دوباره‌ي بۆ‌چونه‌كاندا نه‌چينه‌وه له‌و به‌شه‌دا هه‌ولده‌دين ليكچواندنیک له‌نيوان په‌له‌اويشتن و وه‌ستاندن له‌گه‌شه‌کردنی ڕوه‌كه‌كان به‌ بلا‌وبونه‌وه‌ي زار و زمانه‌كاندا، سه‌باره‌ت به‌ قه‌ده ژيرخاکیيه‌كان بخه‌ينه‌رو:



هیلکاری گه‌شه‌ي زمانی له‌ژير پۆشنایی زانستی دره‌خته‌كان

کهواته ئه و تیۆره ههردو درهختی خیزانهکان و شهپولهکان لهخۆدهگرێ. ئهوهی ژیر زهوی بهپهگی خشۆک ناودهبرێ.



ههندی جار گری ئه و پهگه ئاسۆبیانه بهپیی جۆری نهومی خاکهکه، ئه و چرویانه له شوینیکی دیاریکراو بهرهو سهرو گهشهدهکات و وهکو پوهکیکی تازه له خاکیکی تازهدا، وهکو درهختیکی سهربهخۆ دهپوێ. ئهوه ئهگه دهووبهپهگهیی بیدرهخت بن، یان درهختی لاوازی، لهوی ئه و درهخته پهلههاویژێ و نهوهیهک له و جۆرهی خۆی دهئیتهوه، بیگومان ئه و زمانه یان زاره پهیوهندییهکی به زمانه ئهسلیهکه دهئیتهوه، که به دابراوی له ژینگه دورهکهی خۆی گهشهدهکات، نمونهی زازاکی، که دور له بنه ما هه ورامیهکهی خۆی له باکور و رۆژئاوای کوردستان گهشهیکردۆتهوه، له درهختهکهدا ههندی جار ئه و قهده ژیرخاکییه بههوی هه هۆکاریکی سروشتی ژیرخاکهوه لای دواوهی پهوتهکهی که به قهده ستونیهکهی سه خاکهکه دادهبرێ و بهههمان هۆکاری سروشتی پهگه له بهرهوپیشهوهچونی دهگری، بهلاوازی له شوینیکی دور له قهده ئهسلیهکه به هه مو سیما درهختهکهی خۆی له شوینی سهرهلهدهات، دابراو له زۆربهی جۆرهکانی تر، ئه و دیاردهیه زۆرجار دابراوی دیهاتیک، یان چهند دیهاتیک زار و زمانهکهی خۆی دهپاریزن و وهکو خاوهن ئاخاوتنیک تاییهت له چهند دییهک دهگریسینهوه، ئهوه نمونهی زۆره له ناوچهی (تهقتهق)ی سه به قهزای کویه، له گوندهکانی (سیگردکان و ئومه رگومهت ...هتد) زارهکانیان دهگهپهتهوه سه شیههزاری لور و کهلهپهکان، بهتاییهتی لهنیوان خویاندا، لیرهدا تیۆریک ههیه بهناوی تیۆری (سهلکه پیازیک- Onion Theory)، که له لایهن (Altman و Taylor)، له سالی ۱۹۷۳ خرایهرو لهبارهی کاریگهیری دههکی و ناوهکی کومهلگاگان، که تیایدا ته نیا توئیکلی دههوهی پیازهکه دهکهوئیه بهر کاریگهیری ژینگهیی دهووبهپهگهیی (خۆی)، ئیمه نامانهوی زۆر له سه و ئه و تیۆره برۆین. ئه و جۆره دابراوه بهردهوام دهی تاکو پیاهه به ته مه نهکانیان دهئین، که ههردهم رۆژانه، وهکو ئه وهی له بهشی دوهم وهکو پیدانی (ئه سیلین و ئه و ترشهی له دههوه به په که که دهدریت کاریگهرییهکهی دهچیته پیکهاتهی دارهکهوه) ئه و رۆژانه له لایهن گهورهکانیان له ماله وه قسهی پیدهکری، که دهچنه دههوهی مال بهزاری ئه و ناوچهیه دهوین، واته پاریزگاری له قهده دهکهوتوهکهی سه خاک و ژیر خاکه که دهکن، ئه وهش بهشیکی بو ئه و تیۆره دهگهپهتهوه، که له بهشی یه کهم به پاراستنی ناسنامهی نه ته وهی به ناوی Identity Affirmation Act Theory ناودهبرێ، به تاییهتی ئه و کرده پیداکرییه زیاتر دهوورژیت، که زمانیک کهوته بهر هه په شهی زمانیکی تر و مه ترسی له ناوچهی هه بو، به لام ئه و بیرکردنه وهیهش



له زۆربهی زار و شیوه‌زاره‌کاندا له‌لایه‌نی هه‌ندی له قسه‌پیکه‌راندا ده‌رده‌که‌وێت، بۆ نمونه‌ی ئه‌و بیرکردنه‌وه‌یه ماوه‌یه‌ک نه‌یاران په‌ره‌یانپیداوه له‌نیوان شیوه‌زاری سو‌رانی و بادینی.

مانه‌وه‌ی ئه‌و پیاوه به‌ته‌مه‌ن و زمانزانه‌ وه‌کو ئه‌و گری ئه‌و گه‌ ئاوساوانه‌یه، که زار و زمانه‌که له مردن و له‌ناوچون ده‌پاریزی، که پیشتر ئیمه به Plant tuber ناومانبرد، وشکه‌سالی و ساردی زستانه‌کان، که ده‌کری وه‌کو ئه‌وه‌ی له مملانی نیوان زار و زمانه‌کان به له‌شکرکیشی و داگیرکاری و بازرگانی زار و زمانه‌کانی ده‌که‌ونه به‌ر هه‌ره‌شه‌ی له‌ناوچون. ئه‌و دا‌برانه ده‌کری وه‌کو پۆلکردنه‌که‌ی دره‌خته خیزانییه‌کان سه‌یر بکریت.

کاتی که زمانه‌که رۆبه‌رۆی هیرشی له‌ناوچون ده‌بنه‌وه، وه‌کو ئه‌وه‌ی زمانه‌کان هه‌ولده‌دن بۆ له‌ناوبردنی زمانی کوردی ده‌یده‌ن، یه‌کی له‌و گری ئاوساوانه‌ی رۆلی ده‌بی له‌دوباره‌ ژیانه‌وه‌ی زمان و زاره‌که بریتیه له‌ بواری خویندن و گه‌شه‌ی رۆشنییری و خویندنی خویندنگا و قوتابخانه‌کان، که چی ئه‌مه‌یان له‌لایه‌ن تورک و فارس و عه‌ره‌ب له‌ ناوچه جیناکۆکه‌کان په‌یره‌و ده‌کری، ئه‌وه له‌سه‌ر ئاستی نه‌ته‌وه‌یی وه‌کو ئه‌و (ئه‌سیلین) هیه که به‌رده‌وام وه‌کو باخه‌وان جوتکاره‌کان به‌ روه‌که‌کانیان ده‌یده‌ن، هه‌ندی جار روه‌که‌کان بۆ پاراستنی خۆیان به‌رامبه‌ر می‌روه زیانه‌خشه‌کان و به‌کتیریا و فطریاته‌کانه‌وه هه‌ندی جار گه‌لاکانیان ئه‌وانه‌ی ده‌که‌ونه ده‌ره‌وه‌ی یان گه‌لا و قه‌ده‌کانیان لول ده‌دن، یان به‌ جوهره‌ لیکاوئیکی چرلینشای ده‌رده‌دن بۆ خۆپاراستن، یان ماده‌یه‌کی ژه‌هرای ده‌رده‌دن، وه‌کو ئه‌وه‌ی روه‌کی توتن ماده‌ی (نیکۆتین) ده‌رده‌رن بۆ ئه‌وه‌ی بیپاریزن له‌وه‌ی ببن به‌ خۆراکی په‌له‌وه‌ر و گیانه‌وه‌ره‌کان.

ئه‌وه‌ی زمان ده‌یکات به‌رپه‌گی خه‌باتی نه‌ینی و په‌خشنامه و پراگه‌یاندنه‌کان به‌شیکن له‌و خۆپاراستنه. ئه‌و کرده‌یه له‌ روه‌که‌کاندا به‌ زۆربونی سه‌وزه‌بندی Vegetative reproduction، که له‌وینه‌ی چرۆکردنه‌وه‌ی روه‌که‌کانیان ده‌بی، که به budding ناوده‌برئ.

### ۲-۳ دیاردی ناشگله‌یی (اللدونه) Phenotypic Plasticity

ئیمه له‌به‌شی دوهم باسمان له‌و دیاردیه کرد، له‌وه‌ی گه‌ر روه‌کیک به‌ هه‌ر هۆکاریکی ژینگه‌یی ده‌ره‌کی که‌وته دۆخیکی تازه‌وه، دوا‌ی لادانی یان لاچونی ئه‌و هۆکاره‌ش روه‌که‌که ناچیته‌وه دۆخی جارانی خۆی، ئه‌وه له‌ زماندا وه‌کو ئاگردارکرنه‌وه یه‌ک سه‌یره‌کریت، به‌تایبه‌تی بۆ کورد له:

۱- نه‌بونی قه‌واره‌یه‌کی سیاسی - نه‌ته‌وه‌یی

۲- نه‌بونی زمانیکی پیوانه‌یی (ستانده‌رد) و دروستکردنی ئه‌تله‌سیکی جوگرافی، هه‌مو ئه‌و زار و شیوه‌زارانه له‌ ده‌وری ئه‌و چه‌ق زمانییه جه‌مسه‌ر بگرن.

۳- ناساندنی زمان و زار و شیوه‌زاره‌کان به‌ یونسکو و یونسيف و هه‌مو ده‌زگا جیهانییه‌کان تایبه‌ت به‌و که‌لتوره.

٤- نه‌بونی ده‌زگایه‌کی که‌لتوری – زمانه‌وانی، بو‌ر‌زگارکردنی زمانه‌که‌له‌و بی‌خاوه‌نی و په‌رت و بلاوییه‌ی، که‌ ئیستا له‌ ئارادایه.

### - سیما و جۆری گۆڤانه‌که:

ئاماژهمان به‌وه‌دا، که‌وا گۆڤانکاریه‌کان ناخ‌رینه‌ ناو جیناته‌کانه‌وه‌ ئه‌وه‌ خالیکی گرنه‌گه‌ له‌وه‌ی پۆلی زمانه‌که‌ که‌ تیکه‌ل به‌ ژینگه‌یه‌کی زمانی تر ده‌بی‌ت، ئه‌گه‌ر زمان و زاره‌که‌ له‌پۆلی مۆرفۆلۆجی و ره‌چه‌له‌کی زمانه‌که‌ هاو‌ره‌چه‌له‌ک نه‌بن کاریگه‌رییه‌که‌، گۆڤانکاریه‌ک ته‌نیا بریتی ده‌بی له‌ وه‌رگرتن له‌ چپوه‌ی وشه‌ و زاراوه‌کاندا، به‌لام ئه‌و به‌رده‌وامبونه‌ش دیسانه‌وه‌ کاریگه‌ری نه‌ریتی ده‌بی له‌سه‌ر ناوکی زمانه‌که‌ و ریزکردنه‌که‌ له‌ناوه‌وه‌ هه‌لده‌ته‌کی‌نیه‌وه‌، به‌لام ئه‌و هه‌ولانه‌ی ده‌دری بو‌ ترازاندنی زاریک یان شیوه‌زاریک و لکاندن به‌ زمانیکی تر، به‌ خالی سینه‌می سه‌ره‌وه‌ ریگه‌ی لیده‌گیرئ، هه‌ر بویه‌ش به‌دریژایی میژو زمانی کوردی هاوسنی و هاوده‌می زمانی عه‌ره‌بی بو‌ه، به‌لام هیچ کاریگه‌رییه‌کی ئه‌وتوی نه‌بو‌ه به‌و ته‌مه‌نه‌ دريژه‌ش کورد به‌و پراوپرییه‌ فیتری زمانی عه‌ره‌بی نه‌بی به‌و شیوه‌ وه‌رگرتنه‌ی وه‌کو (مه‌له‌که - Competence) پینی بدوئ.

### - جۆری بلاوبونه‌وه‌که:

جگه‌ له‌ وه‌ قه‌ده ژیر زه‌وییه‌ ئه‌وه‌ی هه‌سن له‌ سنوری تووکردن و چاندنه‌که‌ باسیده‌کات، هه‌ندئ جار تووه‌ چاندراوه‌که‌ به‌هۆی شه‌پۆلی ئاو، و جیگیر نه‌بونی تووه‌که‌، به‌ریگه‌ی با و باران و ئاوه‌وه‌ ده‌گوازریته‌وه‌ شوینیکی تر. شینبونی ئه‌و تووه‌ نوییه‌ ده‌که‌و‌یته‌ به‌ر کاریگه‌یی ئه‌و ژینگه‌ی ئاوه‌وه‌ و جۆری خاکه‌که‌، له‌وانه‌ یه‌کسه‌ر بپوکیته‌وه‌، سه‌ره‌تای گه‌یشتنی تووه‌که‌ له‌وه‌وه‌ ده‌ستپیده‌کات، ئایا ئه‌و تووه‌ له‌و ژینگه‌یه‌ تاكو چه‌ند ده‌توانی ماده‌ خۆراکییه‌کان عه‌مبار بکات و توانای پیتاندنی هه‌بی؟ چونکه‌ توو له‌و پیکهاتانه‌ی خواره‌وه‌ پیکدئ:

١- پۆلین (جین)ه‌که‌، که‌ به‌ دروستکه‌ری روه‌کی نوئ داده‌نرئ، که‌ له‌یه‌کترکردنی هه‌ردو کرۆمۆسۆمی نیر و می دروست ده‌بی.

ئو له‌ زماندا به‌پۆلی زمانه‌که‌ و ره‌چه‌له‌کی ئه‌سلی زمانه‌که‌ ده‌چوینرئ.

٢- ته‌ونه‌ هه‌لگیراوه‌کان (الانسجه‌ المختزنه ) تووه‌کان خۆراک له‌ دوکه‌رتیه‌که‌ (الفلقان) یان له‌ (الاندروسبرم) یان (البرسبرم) و پینی ده‌لین الاندروسبیرمی - albuminous, نا ئه‌ندرۆسپیرمه‌کان پینی ده‌لین exalumen له‌وباره‌دا خۆراک له‌ (الفلقان) هه‌لده‌گیرئ یان هه‌ندئ جار له‌ (برسوم) که‌ له‌ (نیوسیه‌).

٣- الاغله‌ البذریه‌، توئیکلی ده‌ره‌وه‌ تاریکه‌ و توئیکلی دواتر شه‌فاهه‌.

جۆره‌کانی توو:

١- تووی تاکه‌بو‌هین: ته‌نیا یه‌ک دره‌خت به‌ره‌مه‌دینی ئه‌و زمانانه‌ی بی زار و شیوه‌زارن. زور که‌من ئه‌و زمانانه‌ی یه‌ک شیوه‌ی به‌کاره‌یتانیا هه‌یه‌، مه‌گه‌ر له‌ ستانداردا هه‌بی‌ت، که‌ ئه‌ویش زیاتر زمانی نوسین و دیوانی ده‌گریته‌وه‌.

۲- تۆوی فرهبۆهین: که زیاتر له درهختیک به رههه م دینی، زمانه فرهزارهکان. (iii) زمانی کوردی له م جۆره‌یانه، که ده‌بیینیت چهند زار و چهندان شیوه‌زاری له‌خۆگرتوه.

### زۆربونی تۆکاریانه:

زۆربونی پوهه‌که که له‌پێگه‌ی تۆوه بۆهینه‌که به‌ههردو کرده‌ی التلیح و الاخصاب، به‌لام ئه‌و پێگه‌یه له زۆربونی میوه‌کاندا جیاوازه، چونکه به‌پێگه‌ی زۆربونی زاوژیی زیاد ده‌کات. زۆربه‌ی داره میوه‌کان پیتانیککی دولایه‌نی تێدایه و دابرا‌نی بۆماوه‌یی دینیته‌کایه، که تۆی زۆربون و هیلکه‌کان به‌هۆی زۆربونی چرکه‌راییی روده‌دات، توشی دابرا‌ن یان لیکترازانی بۆماوه‌یی ده‌بن، کرۆمۆسۆمه جوتبوه‌که له‌پۆی بۆماوه‌یی جیاوازن. هه‌ربۆیه میوه‌کان زه‌مینه‌ی ئه‌وه‌یان تێدایه تیکه‌لبکرین به‌جۆری تری میوه‌کان و میوه‌یه‌ک دروست بکه‌ن یان تامی هه‌ردو پوهه‌که که یان هه‌چیان هه‌له‌نگه‌ی.

ئه‌وه زیاتر بۆ دروستکردنی زمانی ستانده‌رد شیاوه، له‌وه‌ی زاریک یان شیوه‌زاریک بکریت به‌ زمانی پیتوانه‌یی (ستاندارد)، یان زمانیککی تیکه‌ل له‌ هه‌مویان بیه‌کایه‌وه. به‌هۆی که‌له‌که‌بونی زۆرتین ئاخپوه‌رانی زمانیک له‌ پایته‌خت، یان ناوچه‌یه‌کی گرنگی ولات، که بیگومان هه‌ر گروپیک له‌و ئاخپوه‌رانه به‌ شیوه‌زاریکی تایبه‌تی ده‌ئاخف، ئه‌م مۆدیله دیننه‌ کایه‌وه.

### پوانده‌وه‌ی تۆوه‌کان:

هه‌ندێ جار تۆوه‌کان که‌دوای ماوه‌یه‌ک له‌ زۆربون ده‌که‌ون سه‌رله‌نوێ ده‌که‌ونه‌وه‌ گه‌پو به‌پێگه‌ی کرده‌ی سروشتی و کیمیاوی ده‌ست به‌ به‌ره‌ن ده‌که‌نه‌وه.

زۆربه‌ی زۆربونی په‌گه‌ ژێرزه‌مینیه‌کان به‌پێگه‌ی زۆربونی ناره‌گه‌زی ده‌بن، چونکه به‌هه‌چ له‌ پێگه‌ سروشتیه‌کان دوچار ی پیتانندن نابنه‌وه، بۆیه ئه‌و جۆره زاوژییه به‌ دابرا‌وی ده‌میننه‌وه زیاتر له‌وه‌ی هه‌ن په‌لناهاوژیژن. له‌ سنوریککی دیاریکراودا ده‌میننه‌وه. هه‌مان شت سه‌بارت به‌و زمانانه‌ی ده‌که‌ونه ژینگه‌ زمانیککی تره‌وه په‌چه‌له‌ک جیاواز و نه‌ته‌وه جیاواز. کۆچکردنی (زازایی) یه‌کان تیکه‌لبونیا‌ن به‌ زمانی عه‌ره‌بی زمانیک دیننه‌ کایه نه‌ زمانی زازاکی ئه‌سه‌له نه‌ عه‌ره‌بی پاراو.

### کۆچکردن بۆ تاراوگه (دیا‌سپۆرا)

گه‌ر منداله کۆچکرده‌وه‌که به‌ر له‌ زمان پێژان کۆچبکا، ئه‌و کات ده‌زگای توانسته‌که گه‌ر له‌لایه‌ن دایک و باوکه‌وه به‌گه‌ر نه‌خری به‌ زمانی دایکه‌وه به‌ر له‌ چونه قوتابخانه ژینگه‌ی زمانه‌که‌ی ماله‌وه و گه‌شه‌پیدانی توانسته‌که تا راده‌یه‌ک زمانه‌که‌ی دایکی جیگیر نابیت.

ئەوانە دوای زمان پژان سەفەر دەکەن ژینگەیی قوتابخانەکە لەگەڵ ئەو ماوە کەمەیی ژینگەیی دایک و باوکی ناتوان لەگەڵ توانستی هاودەنگ و هاوڕێک بن، ئەوەی چۆمەسکی لە پرۆگرامی بچووکراوە باسی دەکات، زمانیکی تیکەلی دەبێ، بە وینە دارە میوه‌کان لە ئەسڵەکەدا دادەبەریت. وەک ئەوەی یەکەمی ئەو خیزانانەیی لە کوردستان کۆچیانکردووە و لە تاراوگە دەژین و مندالەکانیان فیڕی زمانی کوردی دەکەن. کاریگەری ژینگەیی دەرەوێکی جیاوازتر لەوەی باوانیان دینیتە کایەو.

### ئەنجامەکان

هەندێ لەو ئەنجامانەیی لە توێژینەوێدەدا دەکەوینتەو:

۱- قسەپیکەرانی هەر زمانیک لە خزمەتی زمانەکەیدا، بەوینەیی باخەوانیکە لە خزمەتی باغ و درەختەکانیدا، هەر سستی و پشتگۆی خستنیکی باخەوانەکە بۆ باخەکەیی، باخیکی وشکی بیبەرەو بەرھەم دەچنیتەو، زمانیش بەوینەیی ئەو باخە پیویستی بە پاراستنە لەو خزان و ترانجانە دەرەکییەیی بە وینەیی میروە زیانبەخشەکان لە ناوێو زمان توشی خۆرک و خوران دەکات.

۲- ئەگەر ئێمە زارو شیوہزارەکان بەو چرۆ و گوپە ئاوساوانە بچوینین، کە لە قوئاغیکدا دەبنە مایەیی بەھاناھاتن و ژیانەوێدەو، پوھەکە، زار و شیوہزارەکان مایەیی بەھیزبونی زمانەکەیی نەک لاوازکردنی، بە مەرگی ئەوێ لە زمانیکدا کاربەکن، بۆیە جیگیرکردنی ئەتلەسی زمان و زارەکان لە ریکخراویکی نیوئەوێتەیی بەھای خۆی دەبێ.

۳- لە زانستی درەختەکاندا باس لە دیاردەیک دەکری ئەوێ کاتیکی کە درەختیک بەھۆکاریکی دەرەکی گۆرانیکی بەسەردادی دوای لاچونی ھۆیەکەش درەختەکە ناگەریتەو بەری جارانی خۆی، ئەوێ ئاگادارکردنەوێدەکی باشە لەوێ ئەو ھاتنەناوہوێ بیسنورہی وشەکان چ مەترسییک لە سەر زمانەکە دروستدەکات.

۴- زۆربونی درەختەکان بە ریکگی یەکتوخمی بیپیتاندن ئەو زمانە بازەرگانییانە دەرگرتەو، کە بە ریکگی تیکەلبونی رۆکەشیانە دروست دەبن بەتایبەتی لە پایتەختەکاندا، لەناوچونی ئەو زمانانە ئاسانترە لە چاوە زمانە رەسەنەکان.

# The spread of dialects and languages between branching and fading in the light of botany

**Sabah Rashed Qadr**

Kurdish Department, College of Language, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq

## **Abstract**

The languages that spoken on the earth are between growth and decay, for this it has many factors. The type of destruction dependent on historical circumstances. (Baker, 2003) assumes that, as a historical result of the confrontation of two nations in two very specific circumstances in combining elements of the two languages and creating a new language, The Morphological differences play a role in the resistance of languages to extinction, When they neighbor each other while they have different morphological classes (for example, Kurdish and Arabic).

Therefore, for the above reasons, it is often more favorable to preserve the language in all its dialects than to try to standardize it.

This research is entitled (The spread of dialects and languages between branching and fading in the light of botany). The foundations of this idea belongs to the views of botanists about the way plants grow in relation to different environments. Converting this idea to the field of dialectology appeared by the linguist (Hudson). Linking this model to plant developments in different environments is the focus of analysis in this model, and the research delves into its explanations in some linguistic phenomena and manifestations that have not been addressed in previous models and theories, such as the separation of dialects from their languages, and the remaining of speakers of a dialect in a confined area, far removed from its dialect or their original language? Can languages in their speakers' resistance in linguistic conflicts, be likened to the secretions that plants produce in the face of all the dangers and pests that pose a danger in their growth process and in different environments? The research tries to answer all the questions, that have been closed to satisfactory solutions.

**Keywords:** Branching and Fading, Rhizome, acts of identity assertion, Wave Theory, Botany.

جان جاک لوسرکل، (۲۰۰۵)، عنف اللغة، ترجمة: محمد بدوي، المعهد العالي العربي للترجمة، بيروت.

- Altman, I., & Taylor, D.**, (1973), social penetration, New York, Holt Rinehart and Winston.
- Baker, P.**, (2003), Multilingual capital, the language of London, Oxford University Press.
- Baldwin, I. J.** (1999), Inducible Nicotine Production in Native Nicotina, as an example of adaptive phenotypic plasticity, 2<sup>nd</sup> ed., Blackwell Press.
- Braam, J.** (2005). In touch: Plant Responses to Mechanical Stimuli, Blackwell publishing, Lad/CNRS.
- Clarke, R, L. W.** (2000), Root versus Rhizome, an Epistemological Break Journal of West Indian.
- Crystal, D.**, (1971), Linguistics, Pelican, original.
- Ferreira, R. B, Monteiro, S., Freitas, R., Santos, C., Chen, Z., Batesta, L. M.**, (2007). The Role of Plant Defense Protein, Blackwell Press.
- Fromkin V., and Rodman R.**, (1988), an Introduction to Language, Holt Rinehart and Winston, Inc.
- Harris & Roy**, (1983), Reading Saussur: a critical commentary, London Duckworth.
- Hudson R. A.**, (1980), Sociolinguistics, Cambridge University Press.
- Karban**, (2008), Plant Behavior and Communication, Cambridge University Press.
- Karban, R., and Baldwin, I. J.** (1997). Induced Responses to Herbivory, University of Chicago Press.
- Kaylan, S., & Francois, A.**, (2018), Understanding Language genealogy Alternatives to the tree model.
- Le Page and Keller**, (1985), Language Identity, The Handbook of Sociolinguistics, Blackwell Press.
- Mannava, S.**, (2014), Micro-narrative compensating the omission of Hopkins university press.
- Matthews, P. H.**, (2007), Conscious Dictionary of Linguistics, Oxford University Press.
- Robert Musil**, (1995), the man without qualities, New York, Random house.
- Siegel, J.**, (2008), The emergence of pidgin and creole language, oxford university press.
- Silvertown, Jm.**, (1998), Plant Phenotypic Plasticity and Non-Cognitive Behavior, Harvard University Press.
- Umberto & Eco**, (1984), semiotics and philosophy of language, Indiana university press.
- Amal Al-Atoum**, (2022): [\(إي عربي – أجزاء من البذرة - e3arabi\)](#)

- 
- i – قۇناغى تارىكى له ميژوى ئىنگلته ره (۱۰۶۶ – ۱۰)، واته نزيكهى شهش سده و نيو، له نيوان كوتايى هكمى رۆمانه كانى داگيركه رى نورماندييه كان كه تاييه تمه ندييه كى گرنگى ههيه له ميژوى ئىنگليزه كان ئه و ميژوه دريژه وهكو قوناغ جورىكه له سنوربركى (تحدى) Challenging بۇ لى تيگه يشتن سه يرده كرى له وهى بۇچى به قۇناغى تارىكى Dark Ages سه يرده كرى.
- ii – من ئه و راستيه م له زانكۆى چه رمۇ به هه ندى دۆكوميته وه وهكو تويژينه وه پيشكه شکرد.
- iii – بۇ زانيارى زياتر له سه ر پيكهاتهى تۆه كان و جوره كانيان، بروانه: (Amal Al-Atoum, 2022)
- [e3arabi عربي – أجزاء من البذرة](#)